



St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home

P. O. Box 119 - 40401

Karungu, Kenya

Tel: + 254736737373

E-mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com)

[www.karungu.net](http://www.karungu.net)

# MILOME

## Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

*August 2012 – Agosto 2012*

Dear friends,

Receive greetings from Karungu.

This is our August edition of '**Milome.**' In it, you will get to learn about the events at the centre during this particular month. We believe that you are progressing on well with your holidays. In Karungu, we have closed the centre and all the children have moved to their respective homes to visit their relatives after which they are expected to report back on 3<sup>rd</sup> September 2012 to commence their third academic term of the year. Again, we would like to thank you all for your continued support.

May God bless you.

Fr. Emilio.

Cari amici,

Eccoci con l'edizione di agosto di '**Milome** nella quale troverete tutte le notizie di questo mese.

Mentre vi godete le vostre vacanze, qui a Karungu abbiamo chiuso il centro per le vacanze e tutti i bambini sono rientrati nelle loro case dai loro parenti: torneranno il 3 settembre per proseguire il loro anno scolastico.

Ancora grazie per il vostro continuo supporto, un saluto a tutti, Dio vi benedica.

Padre Emilio

### **2<sup>nd</sup> August**

Brian Aliwa who was admitted in hospital the previous day underwent a successful operation at the surgical ward. Brian was suffering from appendicitis.

### **2 Agosto**

Brian Aliwa e' stato ricoverato in ospedale ed operato di appendicite, ora sta bene.



#### 4<sup>th</sup> August

Emanuela Pupetti and her daughter Kira Dall'Antonia from Fr. Emilio's home town came to the centre to greet the children. The children were very excited and happy to see the visitors.

#### 4 Agosto

Emanuela Pupetti e sua figlia Kira Dall'Antonia, provenienti dallo stesso paese di Padre Emilio, sono venute al centro per salutare i bambini, contenti di vedere nuovi amici.



#### 5<sup>th</sup> August

The second group of visitors arrived in Karungu in the company of Fr. Elphas. The three visitors visited the centre and interacted with the children and staffs. The visitors comprised of Sergio Nassi who is an engineer and is the husband to Ornella who is currently in Karungu, Chiara Filippi and Alice Ferraris, two student nurses coming from Turin who will be volunteering their services at the hospital for a period of one month.

## 5 Agosto

Un secondo gruppo di visitatori e' arrivato a Karungu con Padre Elphas. Anche i tre nuovi amici sono venuti immediatamente al centro per salutare i bambini; si tratta di Sergio Nassi, ingegnere e marito di Ornella attualmente a Karungu, di Chiara Filippi e Alice Ferraris, due studentesse infermiere di Torino che presteranno il loro servizio come volontarie in ospedale per tutto il mese.



## 7<sup>th</sup> August

The children and staffs visited Coca Cola company that is situated in Kisii. During the visit, the children had the opportunity of entering the factory room and witnessing the processing procedure of the coca cola brand of soft drinks like fanta and coke that are usually loved by the children. The children were shown on how the machines are operated and they were very excited since they were seeing this for the very first time. After the tour of the factory, the factory management gave the children sodas which they drank happily. After the factory visit, the children were taken to supermarket chain known as Nakumatt where they had opportunity to purchase simple items of their choice. Again here, the children were very happy. The children then were taken to Emmaus Catholic parish in Rongo where they had their lunch which comprised of sodas, milk, boiled eggs and other snacks. In this trip, the children were also accompanied by Fr. Emilio, two volunteers namely Chiara and Alice, Kira, Emanuela, Sergio and Ornella.



## 7 Agosto

Tutti in gita alla Coca Cola, la fabbrica della famosa bevanda che si trova a Kisii. Durante la visita, i bambini sono entrati nei locali dove si producono le loro bibite preferite come Coca Cola e Fanta, e hanno visto i vari processi di lavorazione. Ai bambini e' stato mostrato come lavorano le varie macchine ed e' stato bello vedere la loro emozione nel conoscere qualcosa che non avevano mai visto prima. Poi e' stata offerta a tutti una bevanda, che tutti hanno bevuto con gusto.

Dopo la visita alla fabbrica, i bambini sono stati accompagnati al famoso supermercato Nakumatt dove hanno avuto l'opportunita' di comprarsi qualcosa di semplice a loro scelta: ancora una buona occasione per essere contenti!

Poi tutti a pranzo presso la parrocchia Emmaus Catholic a Rongo.

Sempre in compagnia di P. Emilio, Chiara, Alice, Kira, Emanuela, Sergio e Ornella.



## 8<sup>th</sup> August

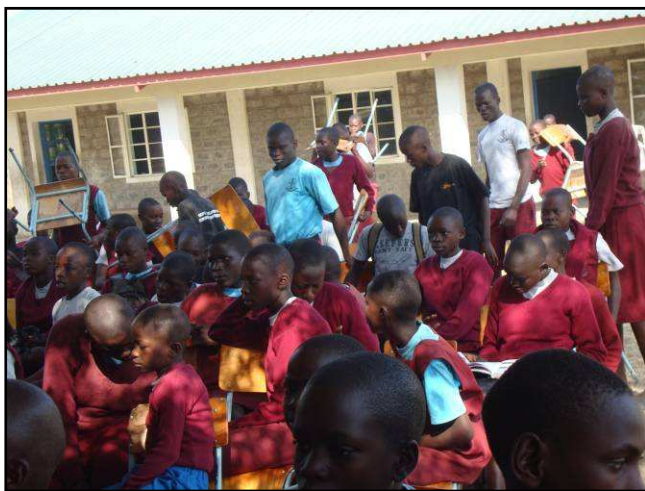
This day marked the official closing day for B.L Tezza Complex Primary schools. Children, teachers, Dala Kiye staffs and caregivers gathered to witness the ceremony that took place within the school compound. During the event, top performers in their respective classes were rewarded with presents such as books and pens. The children will be home for three and a half weeks with the next academic term scheduled to commence on 3<sup>rd</sup> September 2012. Other visitors in attendance were Fr. Elphas Emanuela and Kira.



## 8 Agosto

Giorno di chiusura della scuola primaria B.L Tezza. Studenti, insegnanti, lo staff del Dala Kiye ed altri ospiti hanno partecipato alla cerimonia all'interno della struttura scolastica. Durante l'evento, i migliori studenti di ciascuna classe sono stati premiati con libri e penne. I bambini staranno a casa per tre settimane e mezzo, riprenderanno il loro anno scolastico il 3 settembre.

Tra gli ospiti P. Elphas, Emanuela e Kira.



## 12<sup>th</sup> August

On this day, in the evening, the children and staff gathered in the dining hall where with the aid of a projector, they were shown some of their photos that were taken by Emanuela and her daughter Kira. Thereafter, the children presented songs and dances as a farewell to the visitors since they will be leaving to their respective homes for holidays. Ornella presented a song to the children and during her singing process, her husband Sergio, played a guitar to the delight of the children and staff. During the event, the children were given snacks that included sweets and biscuits.

## 12 Agosto

Nel pomeriggio, bambini e staff si sono riuniti in sala da pranzo e hanno visto le foto scattate da Emanuela e sua figlia Kira. Dopo la proiezione i bambini hanno cantato e ballato davanti ai visitatori prima di andare in vacanza. Ornella ha poi cantato un canzone accompagnata alla chitarra da suo marito Sergio, per il piacere di tutti. Durante la festa i bambini hanno mangiato biscotti e caramelle.



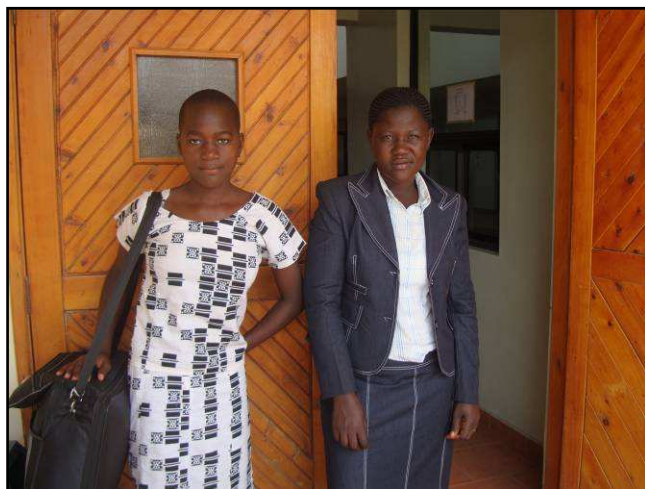
### 13<sup>th</sup> August

The children departed for their respective homes for August holidays that is scheduled to run for three weeks. Various caregivers came to pick their children. The day also marked the official closure of the centre for a period of two weeks where the management will find time to carry out a number of renovation and maintenance activities in the houses and other facilities within the centre.

### 13 Agosto

I bambini sono partiti per le loro 3 settimane di vacanza. I vari parenti sono venuti a prenderli.

In questa giornata si chiude ufficialmente il centro per 2 settimane, periodo nel quale il management troverà il tempo per portare avanti attività di manutenzione nelle case e nell'intero complesso.



### HOW TO HELP/COME AIUTARE

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

[stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) or [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) o [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

#### Italia

Fondazione per la promozione umana e la salute

PRO.SA. – Onlus

c/c postale 41914243

Banca Popolare di Milano - Agenzia 26 - Milano

IBAN Code: IT90F0558401626000000018500

BIC Code: BPMIITM1026

Causale: Orfani Karungu

[www.fondazioneprosa.it](http://www.fondazioneprosa.it)

Le donazioni sono deducibili dalle tasse

#### Germany

Name: Missionswerk Der Kamillianer

Account: 140 300 18

Bank: Bank ImBistum Essen

Bank-Nr Blz 360 602 95

Note: DalaKiye Orphanage

IhreSpendeiststeuerlichadsetzbar

## U. S. A.

Donations may be made by check, made out to

**KARUNGU ORPHANS FOUNDATION, INC.,**

c/o `Anita Turano, 36 East 81<sup>st</sup> Street, Apt. #M, New York, New York 10028

Tel: 212 472 – 9220 Fax: 212 712 – 9709 Email: [asta54@aol.com](mailto:asta54@aol.com)

All donations are fully tax deductible under IRS code for 501.c. (3) for not for profit foundations.

## Switzerland

Conto Ospedali Missionari Kenya

BancaRaiffeisen del Generoso - 6822 Arogno

No Conto : 23387.40

IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF

**Always mark the description: Missione Karungu**

In Switzerland, this contributions are tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni

[rossettig@bluewin.ch](mailto:rossettig@bluewin.ch)

## Kenya

Commercial Bank of Africa Ltd

Swift Code CBAFKENX

Nairobi Kenya

Account number: 6438980014

Account name: Children Home Karungu

.....  
**Ringraziandovi per la vostra costante generosità, vi ricordiamo la possibilità di donare il 5x1000 a favore degli orfani di Karungu. Un numero e una firma che possono cambiare la vita di tante persone.**

**Fondazione Pro.Sa Onlus – 97301140154**